

Conseil d'Etat - Raad van State
 LEGISLATION - WETGEVING
 1 1 II 1957
 Transmis à M. *coördinateur* (2)
 Overgemaakt aan de H. - 1 -

By

VVV.

L.5550/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e december 1956 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de inrichting door de Staat van het hoger onderwijs in de vocaatsenij- en landbouwkundige wetenschappen", heeft de 25e januari 1957 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 21 décembre 1956, d'une demande d'avis sur un projet de loi "sur l'organisation de l'Enseignement supérieur des sciences vétérinaires et agronomiques par l'Etat", a donné le 25 janvier 1957 l'avis suivant :

C.E. - R.S.
 Entrée - Incom
 12.2.57
 No
 COORD

Artikel 2 ware duidelijker als volgt gesteld :

"Artikel 2.-

De Rijksveeartsenijschool te Brussel (Kuregem) krijgt de benaming "Rijksfaculteit der veeartsenijkundige wetenschappen te Brussel"; de Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux krijgt de benaming "Rijksfaculteit der landbouwkundige wetenschappen te Gembloux".

Wat betreft artikel 5, dat de Koning bevoegdheid verleent om de examens in te richten, dient opgemerkt dat artikel 36 van de gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens reeds de inrichting der examens regelt. Anderzijds is de Koning, luidens artikel 35 der zelfde gecoördineerde wetten, gehouden het advies in te winnen van de scholen alvorens de programma's van de examens te wijzigen. Derhalve stelle men de tweede volzin van artikel 5 als volgt :

"Onverminderd het bepaalde in de artikelen 35 en 36 der gecoördineerde wetten op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens, regelt Hij de indeling der cursussen en de inrichting der examens".

.../...

In artikel 7 vervange men de woorden "eigen vermogen" door de woorden "patrimonium van de faculteit".

De tweede volzin van artikel 9 ware beter als volgt gesteld :

"Hij maakt de reglementen die nodig zijn voor de uitvoering van dit hoofdstuk".

In artikel 10 vervange men het woord "daarnaast" door het woord "bovendien".

Het bepaalde in het tweede lid van artikel 11 is overbodig : het is niet nodig te zeggen dat de bepalingen die van toepassing zijn op de andere faculteiten ook op de nieuwe faculteit van toepassing zijn, vermits artikel 10 dit reeds impliceert. Het ware derhalve wenselijk het tweede lid weg te laten.

.../...

In artikel 14 schrappe men de woorden "van de centrale examencommissie", die overbodig zijn, alsmede het woord "uitsluitend", waaruit men ten onrechte zou kunnen afleiden dat ook de voorzitter van die afdeling van de centrale examencommissie een professor van het door de Staat bestuurd onderwijs moet zijn.

In artikel 15, tweede lid, zijn de laatste woorden "die op de in lid 1 van dit artikel vermelde datum in dienst waren" overbodig; zij kunnen zonder enig bezwaar worden weggelaten.

In artikel 17, tweede lid, vervange men het woord "afkondiging" door het woord "inwerkingtreding".

De betekenis van artikel 18 is de volgende. Voor de leden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteit te Gent die bij de inwerkingtreding van de wet als docent aan de landbouwhogeschool fungeren, mag de aanhechting van de school aan de universiteit geen weerslag hebben op hun geldelijke toestand. De bedoeling van de Regering zou beter tot uiting komen indien het artikel als volgt was gesteld :

.../...

"Artikel 18.-

De leden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteit te Gent die bij de inwerkingtreding van deze wet als docent aan de landbouwhogeschool fungeren, behouden, wat hun bezoldiging betreft, het voordeel van deze toestand".

Artikel 19, dat niet als een overgangsbepaling kan beschouwd worden, zou moeten overgeplaatst worden naar het hoofdstuk III, waar het na artikel 12 zou komen.

Aangezien het koninklijk besluit van 27 juli 1939, waarvan melding wordt gemaakt in artikel 20, tweede lid, geen opschrift heeft, vervange men in dit laatste artikel de woorden "betreffende de wijze van berekenen, wat het technisch en landbouwonderwijs van de Staat betreft, van de wedde van het onderwijzend personeel" door de woorden "dat de wijze vaststelt waarop in het technisch- en landbouwonderwijs van de Staat de wedden van het onderwijzend personeel worden berekend". Verder schrappe men in de laatste regel de woorden "van dit artikel".

Artikel 21 voorziet onder 1° in het behoud van artikel 18 bis, derde lid, van de wet van 4 april 1890. Hierdoor wil het ontwerp de Koning de bevoegdheid laten sommige cursussen van de veeartsenijschool te Gent gemeen te verklaren met die van de faculteit der geneeskunde van de universiteit. Aangezien de

.../....

veeartsenijschool een faculteit van de universiteit wordt, gelden de voorschriften van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten ook voor haar en kan de Koning reeds op grond van die voorschriften zodanige beslissing nemen. Ook artikel 18 bis kan derhalve worden opgeheven.

Anderzijds heeft de wet van 23 april 1949 geen enkel van de op te heffen artikelen gewijzigd zodat naar die wet niet moet worden verwezen.

Wat artikel 21, 2°, betreft, zou de inleidende zin van artikel 1 van de wet van 4 april 1890 moeten worden behouden.

Artikel 21 stelle men als volgt :

"Artikel 21.-

Opgeheven worden :

- 1° de artikelen 1 tot 23, 25, 46 en 53 der wet van 4 april 1890 betreffende het onderwijs in en de uitoefening van de veeartsenijkunde, herdrukt krachtens de wet van 28 mei 1906, gewijzigd bij de wetten van 23 mei 1924 en 21 juni 1934 ;
- 2° artikel 1, eerste lid, 1° en 2°, en tweede lid, en de artikelen 3 tot 8 van de wet van 15 november 1919 tot wijziging der wet van 4 april 1890 op het landbouwonderwijs, gewijzigd bij de wet van 29 juli 1953".

.../...

Uit de bewoordingen van artikel 22 kan men slechts besluiten dat de Regering een coördinatie veeleer dan een eenvoudige herdruk van de geldende wetgeving op het oog heeft. De volgende lezing wordt dan ook voor dit artikel voorgesteld :

"Artikel 22.-

De Koning kan de bepalingen van de wet van 4 april 1890 betreffende het onderwijs in en de uitoefening van de veeartsenijkunde, herdrukt krachtens de wet van 28 mei 1906, coördineren met de bepalingen welke die wet gewijzigd hebben of zullen hebben op het tijdstip van de coördinatie .

Daartoe kan Hij :

- 1° de volgorde en nummering der artikelen van de te coördineren wetten wijzigen ;
- 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren wetten, wijzigen ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen ;
- 3° zonder afbreuk te doen aan de beginselen welke in de te coördineren bepalingen vervat zijn en rekening houdend met de impliciete wijzigingen welke die bepalingen zouden hebben ondergaan, de redactie ervan wijzigen ten einde ze onderling te doen overeenstemmen en eenheid in de terminologie te brengen".

.../...

De coördinatie zal het volgend opschrift dragen :

"Wetten betreffende de uitoefening van de veeartsenijkunde, gecoördineerd bij koninklijk besluit van ...".

Artikel 23 stelle men als volgt :

"Artikel 23.-

Deze wet treedt in werking bij de aanvang van het academisch jaar dat volgt op de datum van haar bekendmaking .

Artikel 20 heeft echter uitwerking met ingang van 1 januari 1946".

L'article 2 serait plus clairement rédigé
comme suit :

"Article 2.-

L'école de médecine vétérinaire de l'Etat à
Bruxelles (Cureghem) prend la dénomination de "Faculté
des sciences vétérinaires de l'Etat à Bruxelles";
l'Institut agronomique de l'Etat à Gembloux prend la
dénomination de "Faculté des sciences agronomiques de
l'Etat à Gembloux".

Au sujet de l'article 5 qui confère au Roi le
pouvoir d'organiser les examens, il y a lieu d'observer
que l'organisation des examens a déjà été réglée par
l'article 36 des lois coordonnées sur la collation des
grades académiques et le programme des examens universi-
taires . D'autre part, en vertu de l'article 35 des
mêmes lois coordonnées , le Roi est tenu de solliciter
l'avis des écoles , préalablement à toute modification
des programmes des examens. En conséquence, il convien-
drait de rédiger comme suit la deuxième phrase de
l'article 5 :

"Sans préjudice aux dispositions des articles
35 et 36 des lois coordonnées sur la collation des grades
académiques et le programme des examens universitaires,
Il règle la répartition de l'enseignement et l'organi-
sation des examens".

In fine de l'article 7, il y a lieu d'écrire
"au patrimoine de la faculté".

.../...

La deuxième phrase de l'article 9, version néerlandaise, gagnerait à être rédigée comme suit :

"Hij maakt de reglementen die nodig zijn voor de uitvoering van dit hoofdstuk".

A l'article 10 de la version néerlandaise, il y a lieu de remplacer le mot "daarnaast" par "bovendien".

La disposition de l'alinéa 2 de l'article 11 est superflue; en effet, il est inutile de dire que les dispositions applicables aux autres facultés sont étendues à la faculté nouvelle, alors que l'article 10 le prévoit implicitement. L'alinéa 2 devrait dès lors être supprimé.

A l'article 14, il y a lieu d'écrire "la section chargé de délivrer ..." et de supprimer le mot "exclusivement" qui pourrait faire croire à tort que le président de cette section du jury central doit, lui aussi, être un professeur de l'enseignement dirigé par l'Etat.

Les mots "en fonction à la date mentionnée à l'alinéa 1er du présent article", in fine de l'alinéa 2 de l'article 15, sont superflus et peuvent être omis sans inconvénient.

A l'article 17, alinéa 2, il conviendrait de remplacer les mots "la promulgation" par "l'entrée en vigueur".

L'objet de l'article 18 est d'empêcher que le rattachement de l'Institut agronomique à l'université ait des répercussions sur la situation pécuniaire des membres

du personnel enseignant de l'Université de l'Etat à Gand qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, exercent à l'Institut les fonctions de chargé de cours. Le texte ci-après ferait mieux ressortir l'intention du Gouvernement :

"Article 18.-

Les membres du personnel enseignant de l'Université de l'Etat à Gand qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont en fonctions à l'Institut agronomique en qualité de chargé de cours, conservent, en ce qui concerne leur traitement , le bénéfice de cette situation".

L'article 19, qui ne constitue pas une disposition transitoire, devrait trouver sa place au chapitre III, où il pourrait être inséré après l'article 12.

L'arrêté royal du 27 juillet 1939 visé à l'article 20, alinéa 2, n'ayant pas d'intitulé, le Conseil d'Etat propose de remplacer les mots "sur le mode de calcul; pour l'enseignement technique et agricole de l'Etat, du traitement du personnel enseignant" par "fixant les modalités du calcul du traitement du personnel enseignant dans l'enseignement technique et agricole de l'Etat". D'autre part, les mots "du présent article" in fine du même alinéa devraient être supprimés.

.../...

L'article 21 prévoit en son 1^o le maintien en vigueur de l'article 18bis , alinéa 3, de la loi du 4 avril 1890. Ce faisant, le projet entend laisser au Roi le pouvoir de décider que certains cours de l'école de médecine vétérinaire de Gand seront communs avec ceux de la faculté de médecine de l'université. Comme l'école de médecine vétérinaire est transformée en une faculté de l'université, il s'ensuit que les dispositions de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat lui sont automatiquement applicables et accordent déjà au Roi le pouvoir de prendre pareille décision. L'article 18bis peut donc, lui aussi, être abrogé.

D'autre part, la loi du 23 avril 1949 n'ayant modifié aucun des articles dont l'abrogation est envisagée , la référence à cette loi est inutile.

En ce qui concerne l'article 21, 2^o, il se recommande de maintenir la phrase liminaire de l'article 1er de la loi du 4 avril 1890.

L'article 21 devrait, dès lors, être rédigé comme suit :

"Article 21.-

Sont abrogés :

1^o les articles 1 à 23, 25, 46 et 53 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, réimprimée en vertu de la loi du 28 mai 1906, modifiée par les lois des 23 mai 1924 et 21 juin 1934;

.../...

2° l'article 1er, alinéa 1er, 1° et 2°, et alinéa 2, et les articles 3 à 8 de la loi du 15 novembre 1919 portant revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole, modifiée par la loi du 29 juillet 1953".

Des termes de l'article 22, il est permis de conclure que c'est une coordination, plutôt qu'une simple réimpression de la législation en vigueur, que le Gouvernement a en vue. En conséquence, il est proposé de rédiger cet article ainsi qu'il suit :

"Article 22.-

Le Roi peut coordonner les dispositions de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, réimprimée en vertu de la loi du 28 mai 1906, et les dispositions qui l'ont ou qui l'auront modifiée au moment où la coordination sera réalisée.

A cette fin, il peut :

- 1° modifier l'ordre et le numérotage des articles des lois à coordonner;
- 2° modifier les références contenues dans les lois à coordonner en vue de les mettre en concordance avec le numérotage nouveau;
- 3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner et en tenant compte des modifications implicites qu'elles auraient subies, en modifier la rédaction en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie".

La coordination portera l'intitulé suivant :

"Lois relatives à l'exercice de la médecine vétérinaire,
coordonnées par arrêté royal du ... ".

L'article 23 gagnerait à être rédigé ainsi qu'il
suit :

"Article 23.-

La présente loi entre en vigueur au début de
l'année académique qui suit la date de sa publication.

Toutefois, l'article 20 a effet à compter du
1er janvier 1946".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : J.SUETENS,
Messieurs :

eerste-voorzitter,
premier président,

A.MAST,
K.MEES,

raadsheren van State,
conseillers d'Etat,

G.VAN GOETHEM,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G.VAN HECKE,

assesseurs de la
section de législation,

J.CYPRES,

adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.K.MEES. Het verslag werd uit-
gebracht door de H.A.VANDER STICHELE,
substituut.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M.K.MEES. Le rapport a
été présenté par M.A.VANDER STICHELE,
substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get) J.SUETENS.